



# Une vision. Délivrée.

RAPPORT ANNUEL 2015





En 2004, nous avons fusionné les deux hôpitaux de soins de courte durée de Cornwall. Une décennie plus tard, nous avons regroupé tous les services dans un même emplacement.

JEANETTE DESPATIE, PRÉSIDENTE ET DIRECTRICE GÉNÉRALE

Les paroles ne suffisent pas pour décrire les avantages dont nous bénéficions aujourd'hui grâce aux décisions prises il y a plusieurs années. C'était une vision claire qui a affirmé notre position de chef de file dans la prestation de soins de santé de qualité exceptionnelle. Nous sommes devenus le lieu de naissance de choix dans notre communauté et nous avons rehaussé la qualité de l'expérience des patients.

Mettant l'accent sur l'avenir, l'Hôpital de Cornwall a collaboré avec ses partenaires et les donateurs pour planifier, construire et livrer un hôpital doté d'installations et d'appareils à la fine pointe de la technologie qui permettront de satisfaire les besoins de nos patients et d'attirer les meilleurs professionnels du domaine de la médecine et de la santé. Ce projet de réaménagement nous a permis de fournir tous nos services de soins actifs à partir d'un même emplacement. Notre personnel, nos médecins et nos bénévoles œuvrent tous ensemble, jour après jour, pour satisfaire les besoins et les attentes de nos patients.

Nous avons également reçu l'autorisation de regrouper nos programmes communautaires de traitement des dépendances et de santé mentale. La construction de ce nouvel édifice devrait débiter au cours de l'été 2015. Ce projet offrira la possibilité d'améliorer l'accès des patients aux services, d'améliorer la coordination des soins et d'accroître nos gains d'efficacité. Depuis quelque temps, les services de traitement des dépendances et de santé mentale font partie du plan d'action national. En même temps, l'Ontario travaille envers l'amélioration de l'accès à ces services partout dans la province. Le projet d'intégration visant à offrir tous les services de traitement des dépendances et de santé mentale dans un seul emplacement jouxtant l'Hôpital de Cornwall s'harmonise avec ces deux plans d'action et assurera une bonne place à notre région pour la prestation ultérieure de ces services communautaires essentiels.

Au cours des deux dernières années, l'Hôpital de Cornwall a également collaboré étroitement avec plusieurs partenaires de la communauté pour développer le projet de maillon santé pour notre région. Des maillons santé sont en voie d'être mis sur pied partout dans la province, ciblant les patients qui ont le plus besoin du système de santé. Avec cette collaboration des fournisseurs de soins et en mettant l'accent clairement sur le patient, nous sommes persuadés que nous verrons des changements dans la prestation de services et nous atteindrons de meilleurs résultats pour la santé des clients.

En continuant de travailler envers la satisfaction des besoins de notre communauté, nous sommes très enthousiastes à l'idée de commencer à offrir des services de chimiothérapie à l'Hôpital de Cornwall. Reconnaisant que les personnes atteintes de cancer doivent se déplacer pour



obtenir ce service et avec le soutien d'Action Cancer Ontario et de notre communauté, nous prévoyons commencer à offrir des services de chimiothérapie à nos patients au cours de la prochaine année.

La prochaine année sera le témoin d'une des plus grandes transformations dans la prestation de soins de santé des dernières décennies. En effet, nous travaillons pour introduire le dossier de patient électronique dans tout l'organisme. Ce projet comportera des avantages importants, comme la disponibilité de renseignements précis, complets et immédiats sur les patients, ce qui facilitera une meilleure coordination de soins efficaces, améliorant de ce fait l'interaction entre le patient et le fournisseur de soins.

Nous aimerions remercier sincèrement les membres du personnel, les médecins et les bénévoles pour leur travail assidu et leur engagement envers la concrétisation de notre vision.

Au cours des prochains mois, nous réévaluerons nos mission et vision actuelles, puis nous tracerons le chemin pour les cinq prochaines années. Nous continuerons de communiquer avec notre communauté et nos partenaires à mesure que s'achèvera le prochain plan stratégique de l'Hôpital de Cornwall. C'est une vision claire qui nous a positionnés comme chef de file dans la prestation de soins de santé de qualité exceptionnelle et comme le centre de naissance de choix dans notre communauté.

**Michael Turcotte**  
*Président du Conseil d'administration*

**Jeanette Despatie**  
*Présidente et Directrice générale*

« Le Conseil d'administration a observé avec fierté l'expansion des services de santé pour les femmes et les enfants et les a vu progresser au cours des dernières années.

MICHAEL TURCOTTE,  
PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



## Délivrer une nouvelle vie:

Au cours de la dernière année, deux pédiatres et une obstétricienne-gynécologue se sont joints à l'équipe de Santé pour les femmes et les enfants de l'Hôpital de Cornwall. Ces nouvelles recrues nous permettent de fournir des services d'obstétrique, de pédiatrie et d'anesthésiologie à toute heure du jour et de la nuit, sept jours par semaine. L'Hôpital de Cornwall est le seul hôpital à l'extérieur de la ville d'Ottawa qui offre des services d'anesthésiologie 24 heures sur 24, sept jours sur sept. « Le Conseil d'administration a observé avec fierté l'expansion des services de santé pour les femmes et les enfants et les a vu progresser au cours des dernières années, » déclare Michael Turcotte, Président du Conseil d'administration.

Accoucher à l'Hôpital communautaire de Cornwall (HCC) semble être devenu une histoire de famille pour la famille Fawthrop. Entre elles, les deux belles-sœurs et enseignantes, Kathryn et Katherine, y ont donné naissance à cinq enfants au cours des sept dernières années.

L'expérience était chaque fois meilleure que la précédente. Kathryn, qui a épousé un Fawthrop, a été témoin de la transformation physique de l'HCC avec les rénovations qui se sont déroulées entre la naissance de ses deux enfants, Dean, né en 2007, et Carolyn, née en 2009. « Chaque fois, je faisais entièrement confiance au personnel et tout le monde a été tellement merveilleux. Les rénovations et les nouvelles unités de naissance furent aussi un atout supplémentaire! », confie Kathryn. « Quand elles participent à une expérience aussi intime que l'accouchement, les infirmières ont souvent l'impression de faire partie de la famille », ajoute Jackie Girard, gestionnaire du service pour la santé des femmes et des enfants et elle-même infirmière de chevet pendant plus de 20 ans. « Nous voulons que toutes les futures mamans entendent parler des belles expériences vécues ici à l'HCC. Ces cinq naissances sont l'exemple parfait des soins aimants et attentifs que les parents peuvent s'attendre de recevoir et sur lesquels ils peuvent compter pendant leur séjour ici. »

« Nous voulons que toutes les futures mamans entendent parler des belles expériences vécues ici à l'Hôpital de Cornwall.

JACKIE GIRARD, GESTIONNAIRE,  
SERVICE POUR LA SANTÉ DES FEMMES ET DES ENFANTS



519  
naissances au cours  
de la dernière année

Augmentation de  
**140 %**  
du nombre de  
naissances assistées  
par sages-femmes  
à l'Hôpital de Cornwall

## Délivrer plus de vie:

L'Hôpital communautaire de Cornwall (HCC) est membre du Réseau Trillium pour le don de vie (RTDV) depuis juin 2013 et il participe au programme ontarien de signalement courant afin que le personnel spécialement formé puisse identifier les donateurs potentiels et communiquer avec les familles pour réaffirmer le consentement. Grâce à la notification systématique, le Réseau Trillium pour le don de vie (RTDV) prédit une augmentation du nombre de vies sauvées grâce aux dons d'organes et de tissus. Un seul donneur d'organes et de tissus peut sauver jusqu'à huit vies et en transformer jusqu'à 75 autres.

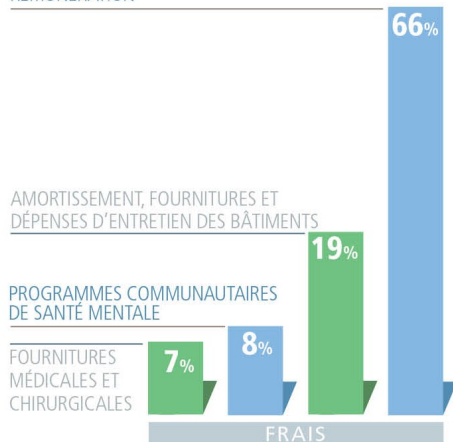
En 2014, environ 20 paires d'yeux ont été prélevées à l'Hôpital de Cornwall et au début de 2015, l'hôpital a vécu son tout premier don d'organes. Des chirurgiens transplantologues sont venus à notre hôpital pour prélever les organes et sont retournés pour les greffer à un receveur compatible. À Cornwall seulement, il y a neuf personnes en attente d'une greffe d'organe. Les besoins les plus pressants sont pour les reins, le foie et le cœur.

L'HCC a célébré avril, le mois « Soyez un donneur », au moyen d'une campagne d'inscription de donateurs encourageant le personnel et le public à s'inscrire en tant que donateurs d'organes. « Mettre en œuvre une campagne de la sorte permet de sensibiliser les gens au fait qu'un seul don peut sauver jusqu'à huit vies, explique Mike Kroon, gestionnaire de l'Unité de soins aux malades en phase critique et du Service d'hémodialyse et responsable clinique du Programme de don de tissus et d'organes à l'HCC. Aussi difficile que la situation personnelle puisse être, elle peut, en même temps, être extrêmement enrichissante. »

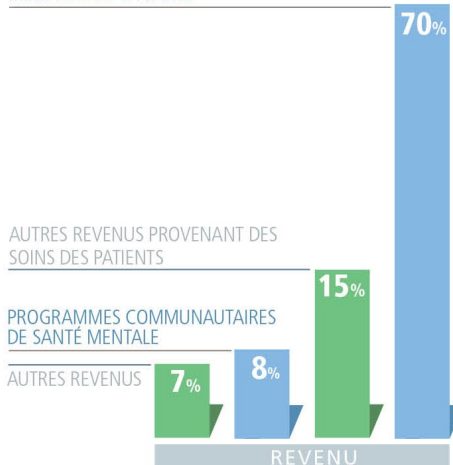


## ANNÉE SE TERMINANT LE 31 MARS 2015

### RÉMUNÉRATION



### MINISTÈRE DE LA SANTÉ



« Des espaces commémoratifs honorent maintenant l'Hôpital général de Cornwall et l'Hôpital Hôtel-Dieu, soulignant leurs débuts modestes, les écoles de soins infirmiers et notre histoire plus récente en tant qu'hôpital fusionné.

Lorsque nous avons regroupé tous les services dans un seul emplacement, nous avons pu reconnaître la riche histoire des soins de santé dans notre communauté.

Il y a de cela bien des années, il existait deux petits hôpitaux à Cornwall. Aujourd'hui, l'Hôpital communautaire de Cornwall est le plus important fournisseur de soins de la région. Grâce à l'intégration des services, des installations, des systèmes et des effectifs, l'Hôpital communautaire de Cornwall répond aux besoins de la communauté. C'est l'histoire d'une transformation extraordinaire et le parcours dans la voie de l'excellence en soins de santé est loin d'être terminé



(situé au premier niveau)

  
122 026  
épreuves diagnostiques

  
37 463  
visites en  
consultation externe

  
59 968  
visites au  
Service d'urgence

  
9 360  
interventions  
chirurgicales

  
7 522  
admissions

  
26 504  
visites au  
programme  
communautaire  
de santé mentale

# Les meilleures communautés bâtissent les meilleurs hôpitaux

Cette année, nous avons célébré avec nos donateurs de la dernière décennie et nous les avons honorés en dévoilant deux nouveaux murs rendant hommage aux donateurs, de même que plusieurs plaques de reconnaissance à travers l'hôpital. Nous sommes très reconnaissants envers nos donateurs et nos bénévoles — d'hier et d'aujourd'hui — pour avoir fait une différence. Vous avez permis à notre communauté de pouvoir profiter aujourd'hui d'un hôpital de première qualité.

Nous avons continué de connaître encore cette année un élan soutenu de générosité de la part des résidents de la région. Nous avons été en mesure de fournir à l'hôpital les fonds nécessaires pour remplacer un appareil d'échocardiographie, pour acheter des meubles pour la salle familiale du Service des soins intensifs, pour acheter un fauteuil roulant pour les patients en surpoids et pour fournir des souliers de course pour le programme communautaire de traitement intensif. Nous avons également continué de transférer des fonds recueillis lors de la campagne À votre santé!

Nous passons maintenant d'une campagne de financement au déploiement d'efforts pour assurer la durabilité et pour satisfaire aux besoins continus de l'hôpital. Cette année, nous avons commencé à recueillir des fonds pour couvrir le coût de démarrage d'un programme de chimiothérapie dont nous anticipons le lancement vers la fin de 2015. À ce moment, nous redirigerons nos efforts pour appuyer l'intégration de traitement des dépendances et de santé mentale sur l'emplacement de l'avenue McConnell. La construction du nouvel édifice devrait débuter à l'été de 2015.

Nous vous remercions pour votre très généreux soutien au cours de la dernière année et nous anticipons avec plaisir de continuer notre cheminement avec vous pour assurer la qualité des soins offerts ici, près de chez nous.

Présenté respectueusement,  
**Allan Wilson**, *Président, Conseil d'administration*  
**Erin Killoran**, *Directrice générale*

« Vous avez permis à notre communauté de pouvoir profiter aujourd'hui d'un hôpital de première qualité.

ERIN KILLORAN, DIRECTRICE GÉNÉRALE



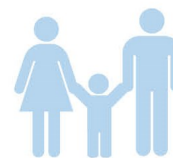
1 2M  
de dollars recueillis



Achat de  
1 appareil  
d'échocardiographie



Achat de 1 fauteuil  
roulant pour patients  
en surpoids



Achat de meubles pour  
la Salle familiale du Service  
des soins intensifs



500 000 \$  
transférés pour la campagne  
"À votre santé!"



donateurs  
1 563